

Akademie der
Wissenschaften und
der Literatur - Mainz



Philipps
Universität
Marburg



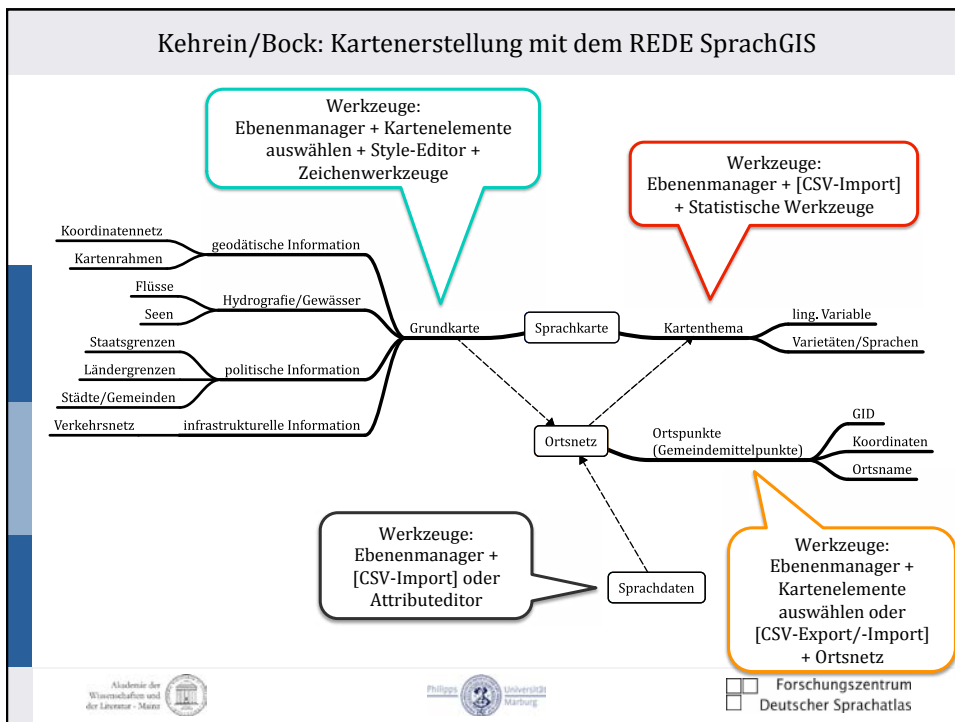
Die Erstellung von Sprachkarten mit dem REDE SprachGIS



Forschungszentrum
Deutscher Sprachatlas

Roland Kehrein & Dennis Bock

18. Arbeitstagung zur alemannischen Dialektologie
Tübingen, 08. Oktober 2014



Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

1. Grundkarte
1.1 Elemente für die Grundkarte zusammenstellen

- Werkzeuge: EBENENMANAGER, KARTENELEMENTE AUSWÄHLEN
- Arbeitsschritte:
 - im EBENENMANAGER eine Ebene anlegen und benennen
 - Werkzeug KARTENELEMENTE AUSWÄHLEN wählen
 - dort gewünschte Elemente für die Grundkarte durch Texteingabe suchen oder durch Klick in die Karte vorschlagen lassen (Filterung möglich, z.B. *Politisch* oder *Physisch*)
 - Element(e) in Ebene laden





Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

1. Grundkarte
1.2 Aussehen der Grundkartenelemente bearbeiten

- Werkzeuge: EBENENMANAGER, STYLE-EDITOR
- Arbeitsschritte:
 - im EBENENMANAGER die Ebene der Grundkarte aktivieren
 - Werkzeug STYLE-EDITOR wählen
 - dort die zu bearbeitenden Elemente markieren und Eigenschaften festlegen/verändern:
 - Punkteigenschaften
 - Linieigenschaften
 - Fülleneigenschaften
 - Labeleigenschaften
 - Zusätzliche Labeleigenschaften



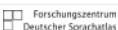




Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

1. Grundkarte
1.3 Kartenrahmen festlegen
 (v.a. für den späteren Export einheitlicher Kartenbilder wichtig)

- Werkzeuge: EBENENMANAGER, ZEICHENWERKZEUG
- Arbeitsschritte:
 - im EBENENMANAGER die Ebene der Grundkarte aktivieren
 - Werkzeug ZEICHENWERKZEUG wählen
 - dort die Funktion „Polygon zeichnen“ wählen und Eigenschaften des Polygons festlegen
 - Polygon zeichnen
- WICHTIG: abschließend Ebene als Karte abspeichern!




Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

2. Ortsnetz
2.1 Ortsnetz zusammenstellen

➤ Werkzeuge: EBENENMANAGER, KARTENELEMENTE AUSWÄHLEN

➤ Arbeitsschritte:

- im EBENENMANAGER eine Ebene anlegen und benennen (als Hilfebene)
- Werkzeug KARTENELEMENTE AUSWÄHLEN wählen
- dort gewünschte Orte für das Ortsnetz durch Texteingabe suchen oder durch Klick in die Karte vorschlagen lassen (Filterung möglich: *Politisch > Städte/Gemeinden*)
- Orte in Ebene laden




Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

2. Ortsnetz
2.2 Ortsnetz speichern

➤ Werkzeuge: EBENENMANAGER, ORTSNETZ

➤ Arbeitsschritte:

- im EBENENMANAGER die Hilfebene, die alle gewählten Ortspunkte enthält, aktivieren
- Werkzeug ORTSNETZ wählen
- dort ein neues Ortsnetz anlegen, benennen und speichern
- dann die Funktion „Alle Kartenelemente der aktuellen Ebene zu Ortsnetz hinzufügen“ wählen
- Werkzeug ORTSNETZ schließen (Speicherung der Orte im Ortsnetz erfolgt automatisch)

Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

2. Ortsnetz
2.3 Ortsnetz exportieren

➤ Werkzeuge: ORTSNETZ [CSV-Export]

➤ Arbeitsschritte:

- im Werkzeug ORTSNETZ das betreffende Ortsnetz öffnen
- die Funktion „Ergebnisliste exportieren“ wählen – öffnet das Fenster CSV-Export
- im Fenster CSV-Export angeben, welche Attribute exportiert werden sollen (WICHTIG: GID und Ortsname exportieren!)
- Spaltentrenner auswählen
- CSV berechnen
- zum Abspeichern oder Weiterverarbeiten die Daten per Copy&Paste in ein externes Programm einfügen





Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS


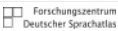
3. thematische Sprachkarte
3.1 Sprachdaten mit GID der Erhebungsorte verknüpfen

➤ Werkzeuge: ORTSNETZ

➤ Arbeitsschritte:

- im Werkzeug ORTSNETZ GIDs und Ortsnamen exportieren (vgl. 2.3)
- in externem Programm GIDs, Ortsnamen und Sprachdaten verknüpfen (z.B. 1. Spalte: GID, 2. Spalte: Ortsname, ab 3. Spalte: ein oder mehrere Kartenthemen)

WICHTIG: für die geografische ID und den Ortsnamen die Spaltenüberschriften des Systems verwenden, also „gid“ und „title“

Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

3. thematische Sprachkarte
3.2 Sprachdaten mit Ortsreferenz (GID) importieren

➤ Werkzeuge: EBENENMANAGER [CSV-Import]

➤ Arbeitsschritte:

- im EBENENMANAGER eine Ebene anlegen und benennen
- Funktion „CSV-Import“ wählen (oder die CSV-Datei einfach ins Browserfenster ziehen)
- Interpretation der Daten überprüfen, die zuvor angelegte Ebene wählen und einen Attributnamen für das Kartenthema vergeben (WICHTIG: der Attributname darf keine Punkte enthalten, z.B. Abkürzungspunkte)
- Datenimport ausführen





Kehrein/Bock: Kartenerstellung mit dem REDE SprachGIS

3. thematische Sprachkarte
3.3 Sprachdaten kartieren und Kartenexport

➤ Werkzeuge: EBENENMANAGER, STATISTISCHE WERKZEUGE

➤ Arbeitsschritte:

- im EBENENMANAGER die Ebene, welche die Sprachdaten enthält, aktivieren
- Werkzeug STATISTISCHE WERKZEUGE wählen
- Funktion „Kreisdiagramm“ wählen
- Belegwörter oder Varianten aktivieren oder deaktivieren (evtl. Option „Legende“ oder Option „Skalieren“ aktivieren) und Visualisierung ausführen
- im EBENENMANAGER Visualisierungsebene (über der Grundkarte!) aktivieren und Funktion „Kartenexport“ wählen
- Auswahlrahmen an Kartenrahmen anpassen, Ausgabeformat und Exportgröße einstellen und „Bild erstellen“

